

# SD KFZ 234/1

**SD. KFZ 234/1** Beginning in 1944 the heavy armored car «234» was supposed to replace all similar vehicles of the German Army. Several variants were built to explore the anti-tank role and artillery support task. This version, equipped with a 20 mm gun was the first one to be used by reconnaissance units. The «234» was a reliable cross-country vehicle, but its armament proved inadequate against similar enemy vehicles, which were generally equipped with 37 or 57 mm guns.

Technical Data: Length: 6,00 m - Width: 2,40 m - Height: 2,10 m - Weight: 11,5 t - Max. speed: 80 km/h - Range: 900 km - Armament: 1 x 20 mm gun.

**SD. KFZ 234/1** Seit Anfang 1944 ersetzte dieses schwer gepanzerte Fahrzeug praktisch alle Panzerspähwagen der Deutschen Wehrmacht. Einige Versionen dieses 8-Rad-Fahrzeuges wurden als Panzerjäger eingesetzt, andere als leichte Artillerie-Unterstützung. Unsere Variante ist mit einer 20 mm Kanone bestückt und war das erste, von Aufklärungseinheiten eingesetzte, Sonderkraftfahrzeug. Es verfügte über ausgezeichnete Geländegängigkeit, erwies sich allerdings als nicht ausreichend Bewaffnet im Vergleich zu ähnlichen Fahrzeugen der Gegner, die mit 37 mm oder 57 mm Kanonen ausgerüstet waren.

Technische Daten: Länge: 6,00 m - Breite: 2,40 m - Höhe: 2,10 m - Gewicht: 11,5 t - Höchstgeschwindigkeit: 80 km/h - Reichweite: 900 km - Bewaffnung: 1 x 20 mm Kanone, 1 x 7,92 mm MG.

**SD. KFZ 234/1** L'autoblindo pesante modello 234 era destinata a sostituire tutti i mezzi similari dell'esercito tedesco dal 1944 in una serie di varianti destinate all'esplorazione e ai ruoli anticarro e appoggio ravvicinato di artiglieria. Questa versione iniziale, dotata di torretta con cannoncino da 20 mm, fu la prima ad essere utilizzata dai reparti da ricognizione. Dotata di elevate capacità fuoristrada, la «234» diede buona prova di sé nonostante l'armamento che si rivelò inadeguato alle situazioni di scontro anche con mezzi similari avversari che all'epoca erano dotati di cannoni da 37 o 57 mm.

Dati Tecnici: Lunghezza: 6,00 m - Larghezza: 2,40 m - Altezza: 2,10 m - Peso: 11,5 t - Velocità max.: 80 km/h - Autonomia: 900 km - Armamento: 1 x cannone da 20 mm, 1 x mitragliatrice da 7,92 mm.

**SD. KFZ 234/1** Au début de 1944, le véhicule blindé «234», était supposé remplacer tous les véhicules similaires de l'armée Allemande. Différentes versions furent construites pour explorer la rôle anti char ou le support d'artillerie. Cette version, équipée d'un canon de 20 mm fut la première à être utilisée par les unités de reconnaissance. Le «234» était un excellent véhicule tout terrain mais son armement se révéla très inadapté face aux véhicules alliés de même classe équipés de canons de 37 ou 57 mm.

Données Techniques: Armement: 1 canon de 20 mm, 1 mitrailleuse de 7,92 mm.

**SD. KFZ 234/1** A comienzos de 1944 el vehículo blindado «234» estaba destinado a reemplazar todos los vehículos del ejército alemán. Se construyeron varias variantes para experimentar en misiones anticarro y de soporte artillero. Esta versión, equipada con un cañón de 20 mm fué el primero en ser utilizado por unidades de reconocimiento. El «234» fué un fiable vehículo todo-terreno, pero su armamento demostró ser inadecuado frente a vehículos enemigos similares, que generalmente iban equipados con cañones de 37 mm o 57 mm.

Datos Técnicos: Armamento: 1 x 20 mm cañón, 1 x 7,92 ametralladora.

**SD. KFZ 234/1** I början av år 1944 planerade den tyska armén att ersätta flertalet olika pansrade hjulfordon med den nya «234:an». Den skulle ingå både som understöd till artilleriet och som pansarvarnsfordon. Även en spaningsversion byggs som försågs med en 20 m/m kanon. 234:an blev en pålitlig vagn för all typ av terräng. Den hade dock för svagt pansarskydd och fick ofta se sig som förloraren i kamp mot fiendens 37- eller 57 m/m kanoner.

Tekiska Data: Bevärning: 1st 20 m/m kanon, 1st 7.92 m/m kulspruta.

**SD. KFZ 234/1** Produkowany od 1944 roku cieżki samochód pancerny «234» miał zastąpić wszystkie dotychczas stosowane w Armii Niemieckiej. Jego różne wersje służyły zwalczaniu czołgów oraz wsparciu artylerii. Ta wersja wyposażona w armatę 20 mm była pierwsza, która używały jednostki rozpoznawcze. «234» był niezawodnym samochodem terenowym, lecz jego uzbrojenie okazało się niedostateczne w porównaniu do podobnych samochodów nieprzyjaciela, które generalnie wyposażone były w armaty 37 lub 57 mm.

Dan Techniczne: Uzbrojenie: 1 x 20 mm armata, 1 x 7.92 mm karabin maszynowy.

**SD. KFZ 234/1** In het begin van 1944 was het de bedoeling dat de zware pantserwagen 234 alle andere dergelijke voertuigen zou gaan vervangen. Er werden verschillende uitvoeringen gebouwd voor anti-tank en artillerie-ondersteunings-taken. Deze versie, uitgerust met een 20 mm kanon, was de eerste die door verkenningseenheden in gebruik genomen werd. De 234 was een betrouwbaar terreinvoertuig hoewel het 20 mm kanon niet bleek te voldoen tegen vijandelijke voertuigen in dezelfde klasse, die meestal een 37 mm of een 57 mm kanon hadden.

Technische Gegevens: Bewapening: 1 kanon van 20 mm, 1 machinegeweer van 7.92 mm.

**SD. KFZ 234/1** No início do ano de 1944, o pesado carro blindado «234» foi supostamente para substituir todos os veículos semelhantes do Exército Alemão. Diversas variantes foram construídas para explorar o papel de Antil - tanque e como suporte da artilharia. Esta versão, equipada com uma arma de 20 mm, foi a primeira a ser usada pelas unidades de reconhecimento. O «234» foi um veículo todo terreno de confiança, mas o seu armamento provou ser inadecuado contra veículo semelhantes do inimigo, os quais foram geralmente equipados com armas de 37 mm ou 57 mm.

Detalhes Técnicos: Armamento: 1 arma de 20 mm - 1 metralhadora de 7,92 mm.

**SD. KFZ 234/1** Vuoden 1944 alussa raskas SdKfz 234 panssariauto suunniteltiin korvaamaan taikki vastaavat panssariautot Saksan armeijassa. Monia muunnoksia rakennettiin panssarintorjuntamallista jalkaväen tulitukitehtäviin sopivaan versioon. Tämä malli aseistettuna 20mm:n tykillä oli ensimmäinen tiedusteluyksiköille tarkoitettu alatyypipi. SdKfz 234 oli luotettava vaikean maaston ajoneuvo, mutta sen aseistus osoittautui ritämättömäksi verrattuna vastaaviin vihollisen panssariautoihin, jotka oli yleensä varustettu 37 - tai 57mm:n tykeillä.

Tekniset Tiedot: Aseistus: 1 x 20mm:n tykki - 1 x 7,92 mm:n konekivääri.

## Sd. Kfz 234/1

由1944年開始，234型重裝甲車原定為用來取代德國軍隊中，所有類似的車輛。為了執行反坦克及火力支援等任務，還發展了多種不同型號，但最初型的裝甲車有一門20mm火炮。這由偵察單位使用的這種型號，234是一種性能極高的越野車輛，但它的火力卻明顯比不上相應的敵方車輛。因此方通常裝備有37或57mm火炮。  
(按圖說元)  
全長: mm, 全寬: mm, 全高: mm, 重量: 噸, 最高速度: 公里/小時, 航程: 公里, 武器: 1x20mm炮, 1x7.92mm機關鎗。

ドイツSd.Kfz. 234/1 重裝甲偵察車  
第二次大戰中，ドイツ軍は多種の重裝甲車を使用しましたが、重裝甲車の最大として開発されたのがSd.Kfz. 234です。対戦車用や火力支援用など様々なタイプが生み出されましたが、偵察用として最初に作られたのが234/1です。高い信頼性と機動力を持つ反面、20mm機関砲の装備は連合軍のこの種の車輛にくらべて火力不足はいないない点もありました。  
武装: 20mm機関砲1門  
7.92mm機関鎗1挺

**ATTENZIONE - Consigli utili**

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un tagliacarta oppure un paio di forbici e tagliare con una piccola lima o con carta vetrata fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato lasciando sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare; le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. A - B - C... Le lettere ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi stampati da una croce non sono da utilizzare.

**ACHTUNG - Ein nützlicher Rat**

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzglas sorgfältig entfernen. Eventuelle Gratte werden mit einer Klinge oder feinem Feinreißpapier beseitigt. Keinestfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Teilenummerung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weißen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikkleber verwenden. A - B - C... Die Buchstaben neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzglas der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

**ATENCIÓN - Consejos útiles**

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebabas. No arrancar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dañe el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse sin usar pegamento. A - B - C... Las letras indican en qué bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.

**HUOMIO - Käytännöllisiä neuvoja**

Tutki kokoonpano-ohjeita tarkkaan ennen kuin aloitat. Irrota osat askartelu-veitsellä tai sakellla ja poista ylimääräiset jilet esim. hiukkupaperilla. Älä koskaan irrota osia väkijätimällä. Kokoaa osat numero järjestyksessä. Käytä vain muoviliimaa ja säätövälineitä hyvän tyylin alkaanssaamisessa. Mustat nuolit merkitsevät saumojen liimausta. Valkoiset nuolit taas eivät liimaa käytettä. A - B - C... Näillä kirjaimet osoittavat millä levyillä osat ovat. Pöytäliim merkityillä osia ei käytetä. Pienet osat kannattaa maalata ennen liittämistä. Musta painausta maalaa talli kromaus liuoskohtaisesti.

**組み立て注意!**

組み立て開始前、用鋭利な刀で型紙から取外しパーツは極細多針の型紙用離れ、接着剤をパーツに塗布し、接着剤を乾燥させる。接着剤を乾燥させる時は、紙を乾燥させる。接着剤を乾燥させる時は、紙を乾燥させる。接着剤を乾燥させる時は、紙を乾燥させる。

**組立使用方式:**

型紙を乾燥させた後、接着剤を塗布し、接着剤を乾燥させる。接着剤を乾燥させた後、接着剤を塗布し、接着剤を乾燥させる。接着剤を乾燥させた後、接着剤を塗布し、接着剤を乾燥させる。

**ATTENTION - Useful advice**

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. A - B - C... These letters indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove part where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

**ATTENTION - Consigli utili**

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un sécateur ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbage éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biffant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. A - B - C... Les lettres aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

**OBST! Några goda råd**

Innan man börjar bygga modellen skall man noggrant studera ritningarna samt noggrant kontrollera att alla delarna finns med. Alla delar skall skäras medan de sitter kvar i sin ram. Bryt aldrig av en del från ramen, skär alltid försiktigt med en hobbykniv. En grader avlägsnas enkelt med samma kniv. Vid hopåttningen göt; nummeranvisningen. Stryk efterhand numret på ritningen under monteringen. Svart pil betyder att delen skall limmas, vita pil att delen kan monteras utan lim. Använd endast lim avsett för polystyren, visa pil att delen kan monteras utan lim. Använd endast lim avsett för polystyren. A - B - C... Bokstäverna visa på vilken ram man finner delen. Överskåda detalj skall ej användas.

**OPGELET - Belangrijke bemerkingen!**

Besludeset zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breuk nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nagelknip. Verwijder daarna al het overblijfsel plastic en pas de delen voorzichtig te lijmen. Gebruik alleen lijm voor plastic modellen! Werk zorgvuldig en spaarzaam, leveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. A - B - C... Deze letters geven de kader aan waarin dit onderdeel zich bevindt. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te verwijderen. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

**くみあて前の注意**

くみあてにはいも前に、よく説明書を見て、全体のくみあてを頭に入れておく。くみあては、部品を切り離す時は、しきとらないで、ニッパーやナイフを使って慎重に行なう。くみあては番号順にきめてください。接着剤はプラスチックモデル専用のものを使用し、少しずつつけるようにします。黒い矢印は接着する所です。白い矢印は接着剤を使わずにくみあてする所です。A-B-Cはそれぞれの部品グループを示します。塗料は必ずプラスチックモデル用塗料を使用し、小さな部品はランナーにつけたまま塗装するのが便利です。接着剤は塗布をはかしておいてください。

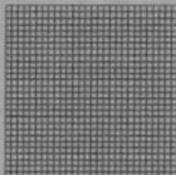


Parts not for use

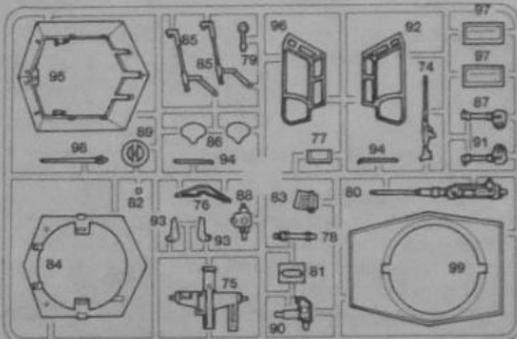
Teile werden nicht verwendet

Parti da non utilizzare

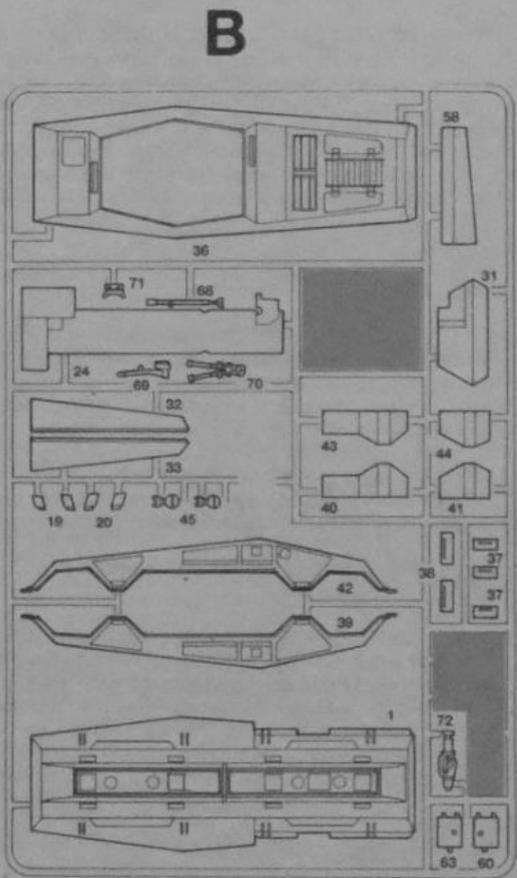
Pièces à ne pas utiliser



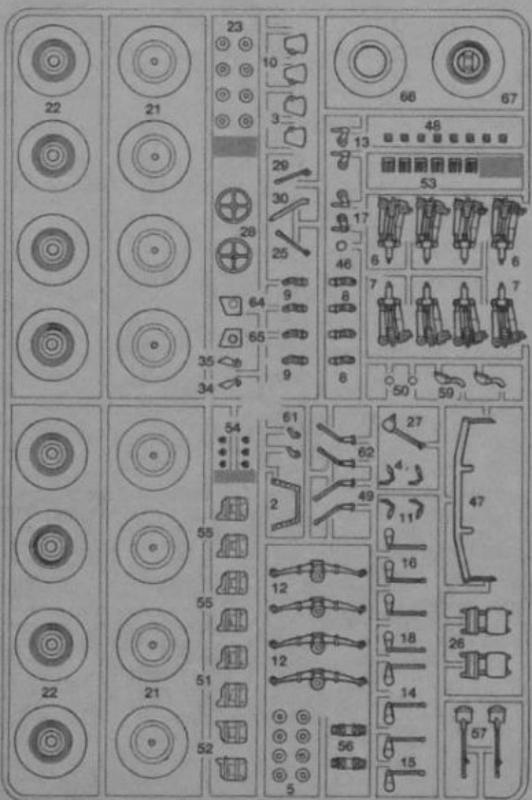
D



C



B



A

Legenda colori: I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI **MODEL MASTER**

Painting instruction: The indicated colour numbers refer to the ITALERI **MODEL MASTER** part number

Bemalungshinweise: Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI **MODEL MASTER** Modellbaufarben

Mode d'utilisation de la peinture: Les références indiquées concernent les peintures ITALERI **MODEL MASTER**

**A**

1749 MODEL MASTER  
F.S. 37038  
Flat Black  
Schwarz (M)  
Nero (O)  
Noir Mat (M)

**B**

1745 MODEL MASTER  
F.S. 17875  
Insignia White  
Signalweiss (G)  
Bianco Segnale (L)  
Blanc Insignes (B)

**C**

1736 MODEL MASTER  
Leather  
Leder (M)  
Cuoio (O)  
Cuir (M)

**D**

1780 MODEL MASTER  
Steel  
Stahl  
Acciaio  
Acier

**E**

1546 MODEL MASTER  
Silver  
Silber  
Argento  
Argent

**F**

1405 MODEL MASTER  
Gun Metal (Metalizer)  
Stahlblau (Metalizer)  
Metallic Scuro (Metalizer)  
Gris Metal (Metalizer)

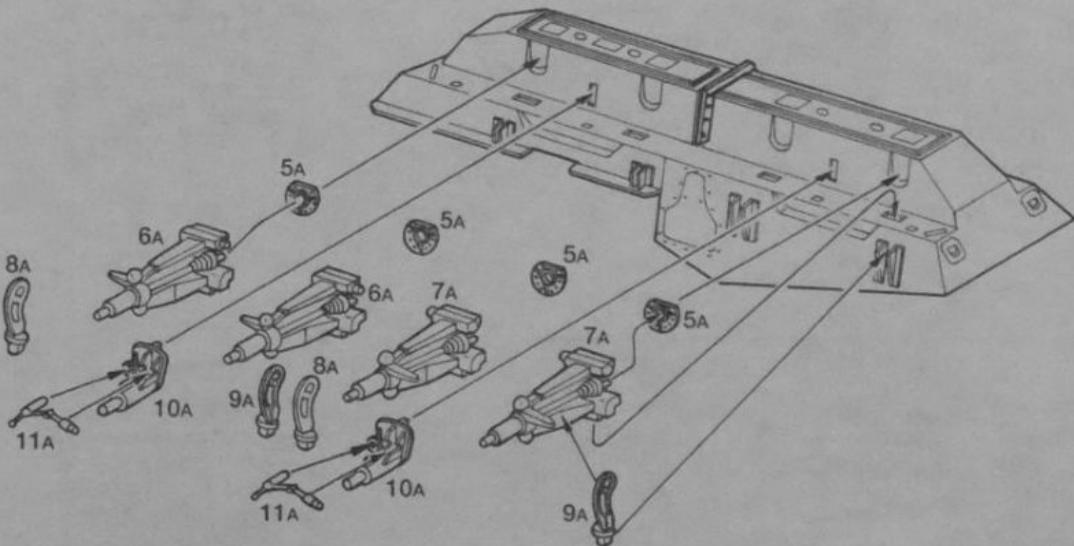
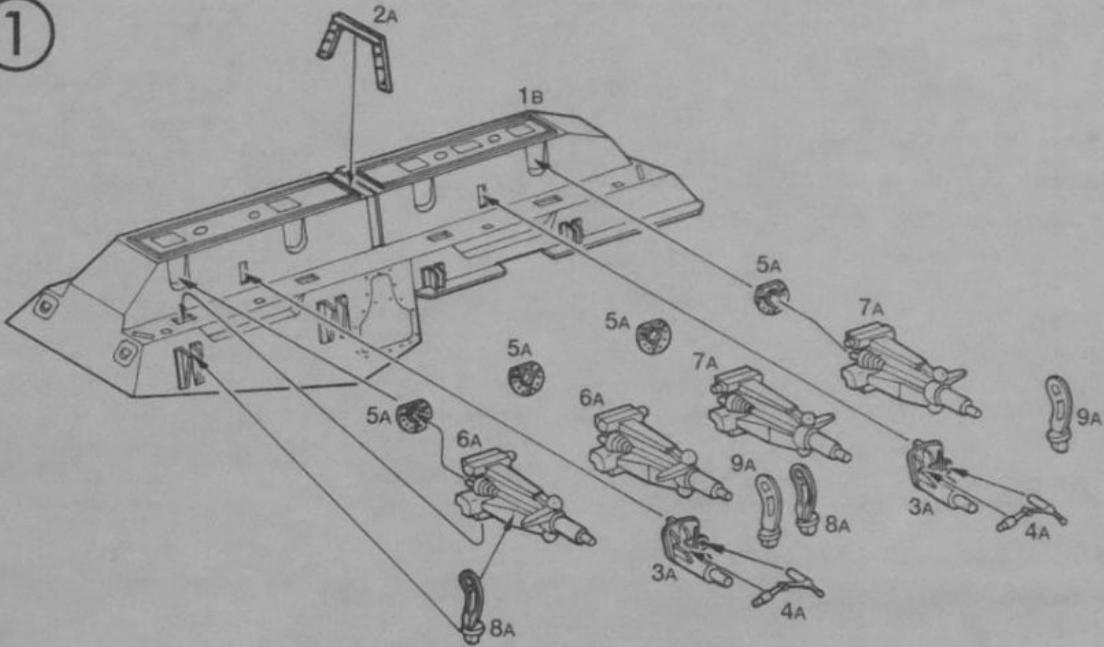
**G**

1785 MODEL MASTER  
Rust  
Rost  
Ruggine  
Rouille

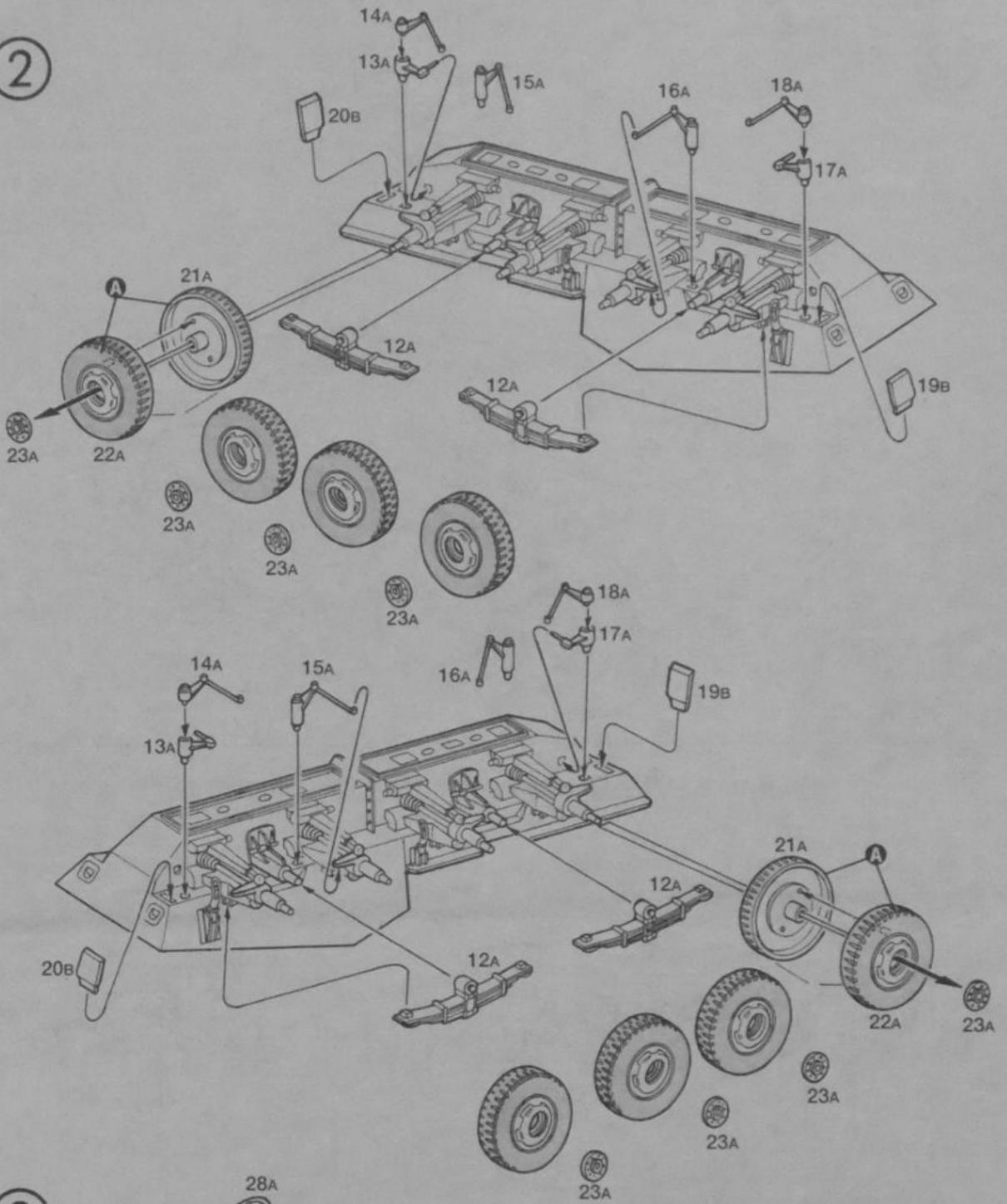
**H**

1567 MODEL MASTER  
Flat Tan  
Erde (M)  
Terra Chiara (O)  
Couleur de Chêne Tanne (M)

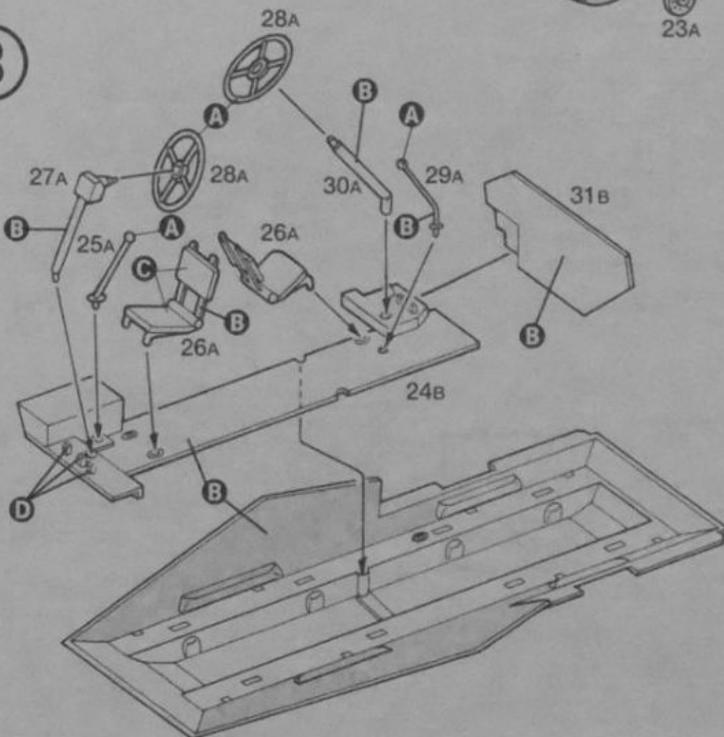
1



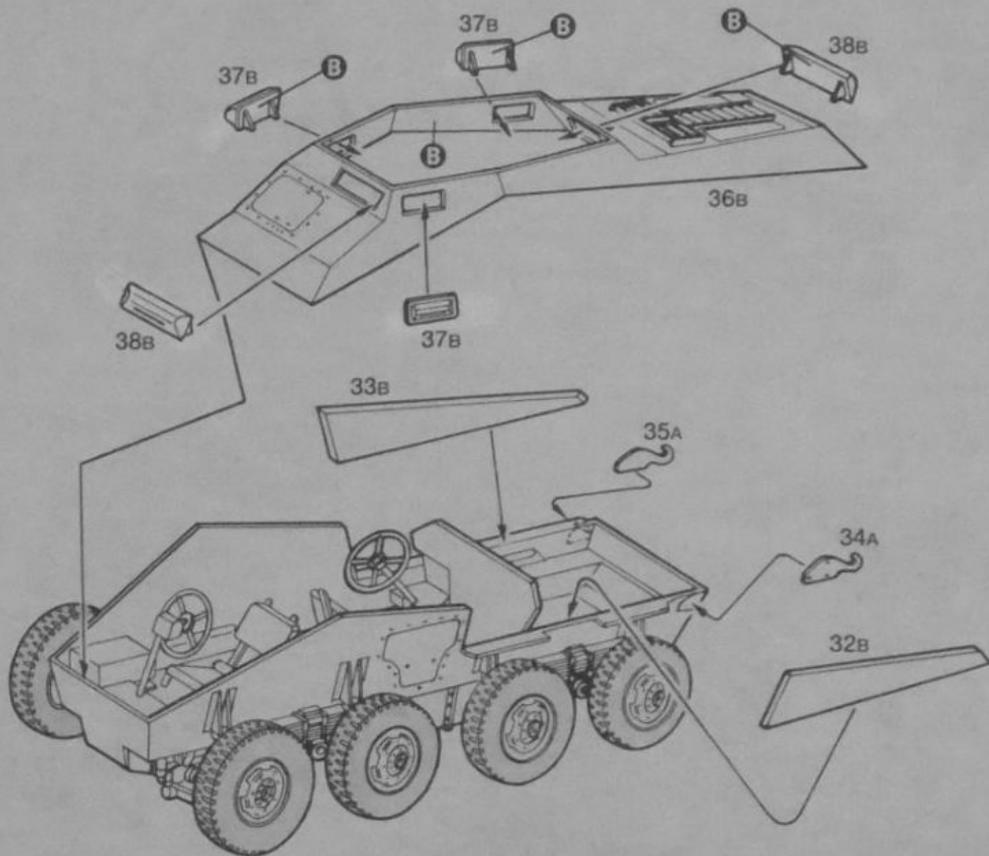
2



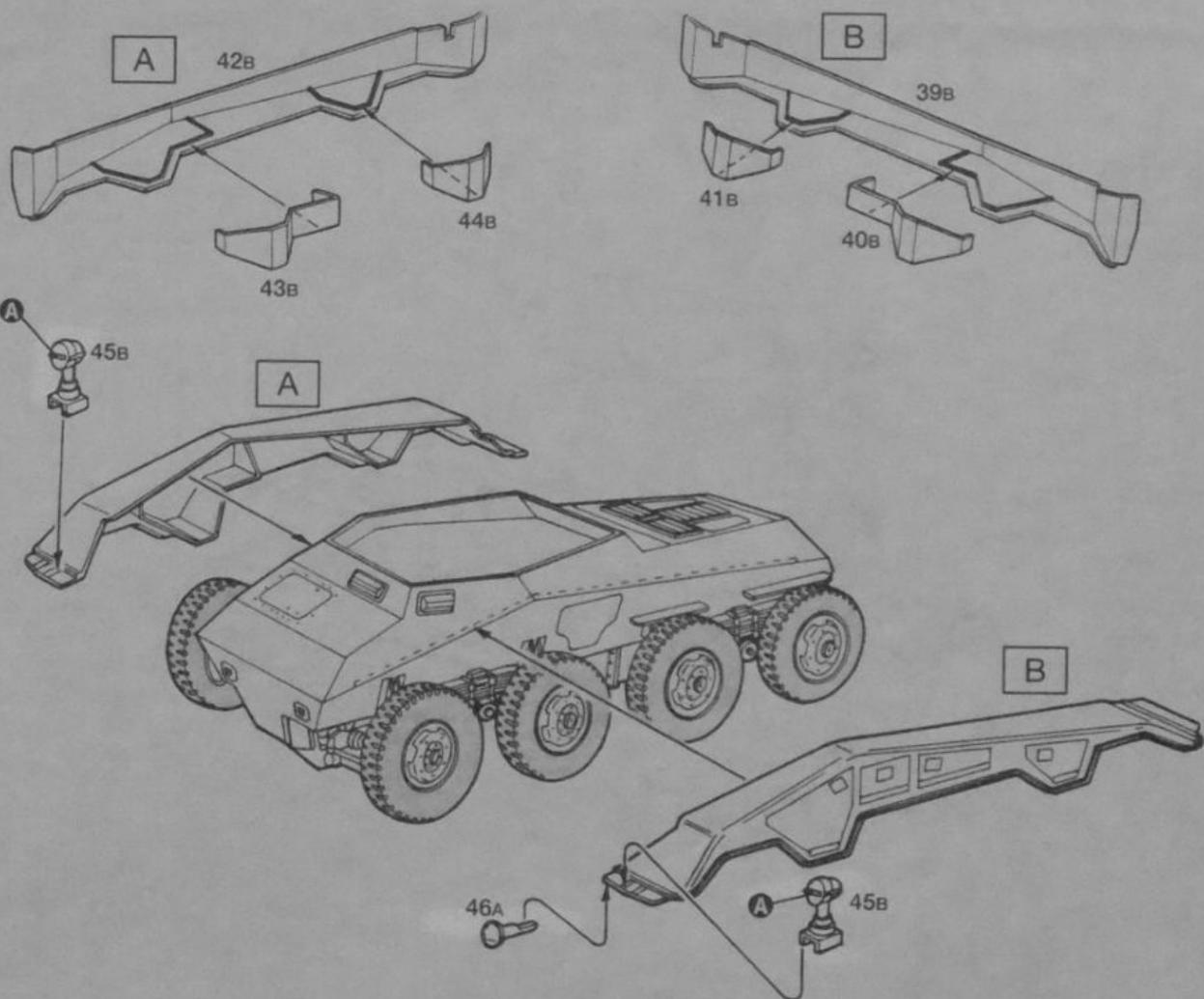
3



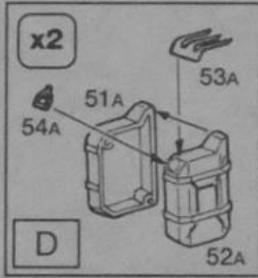
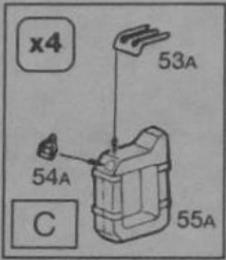
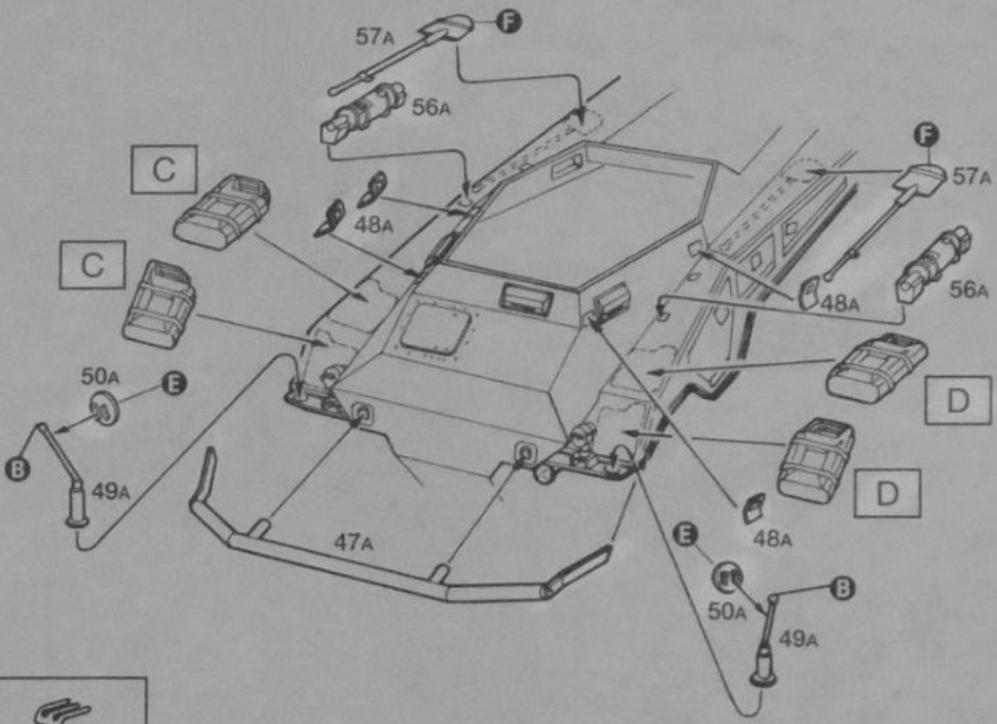
4



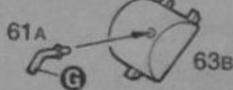
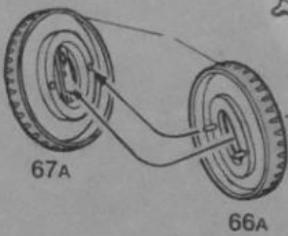
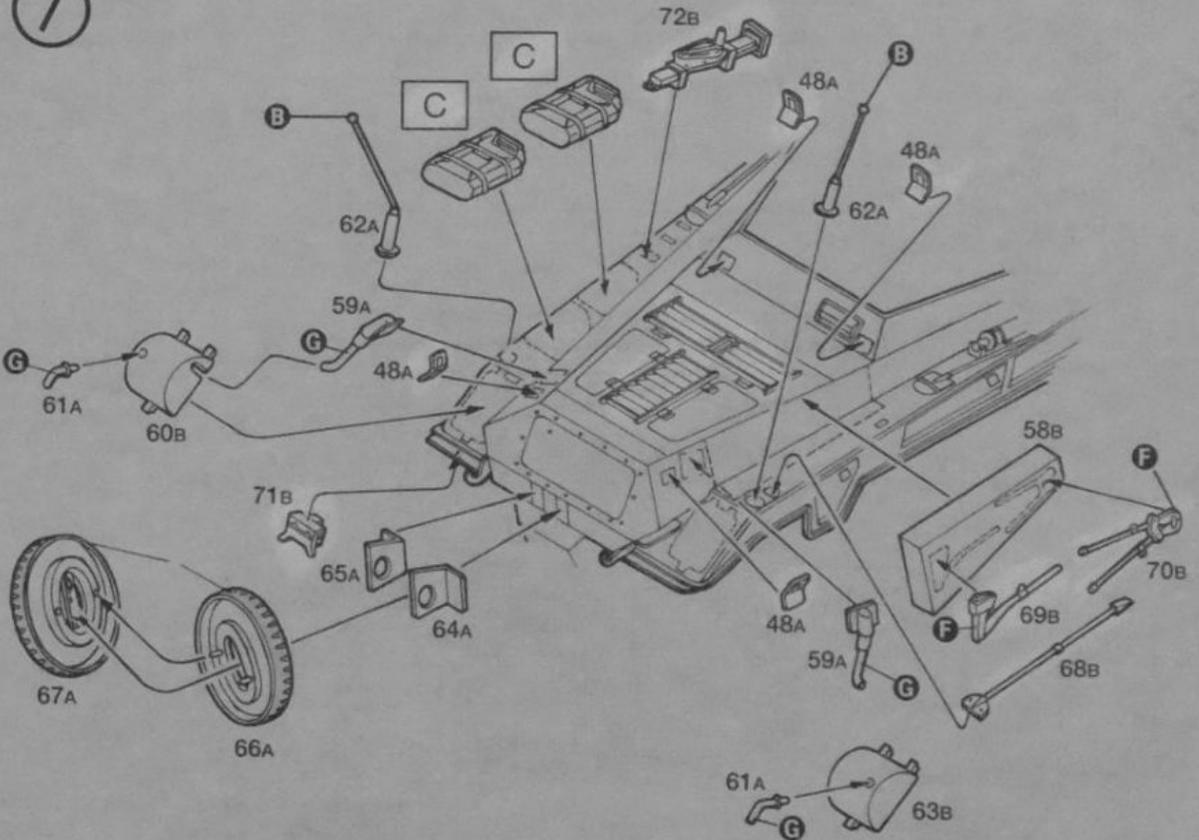
5



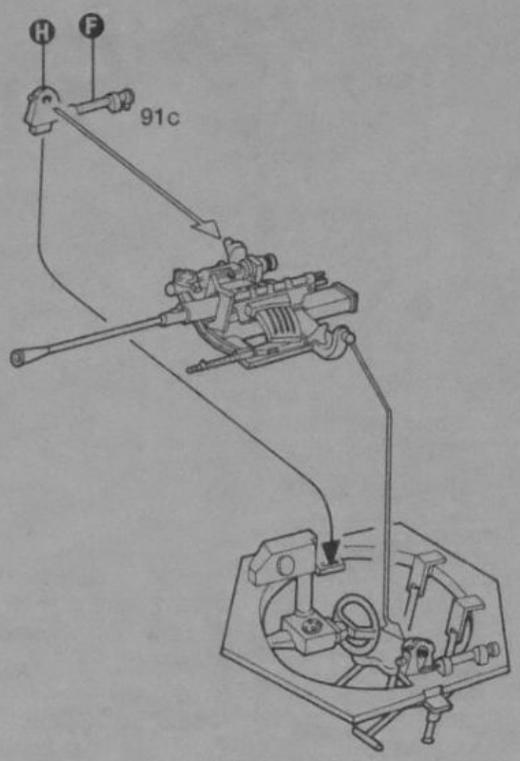
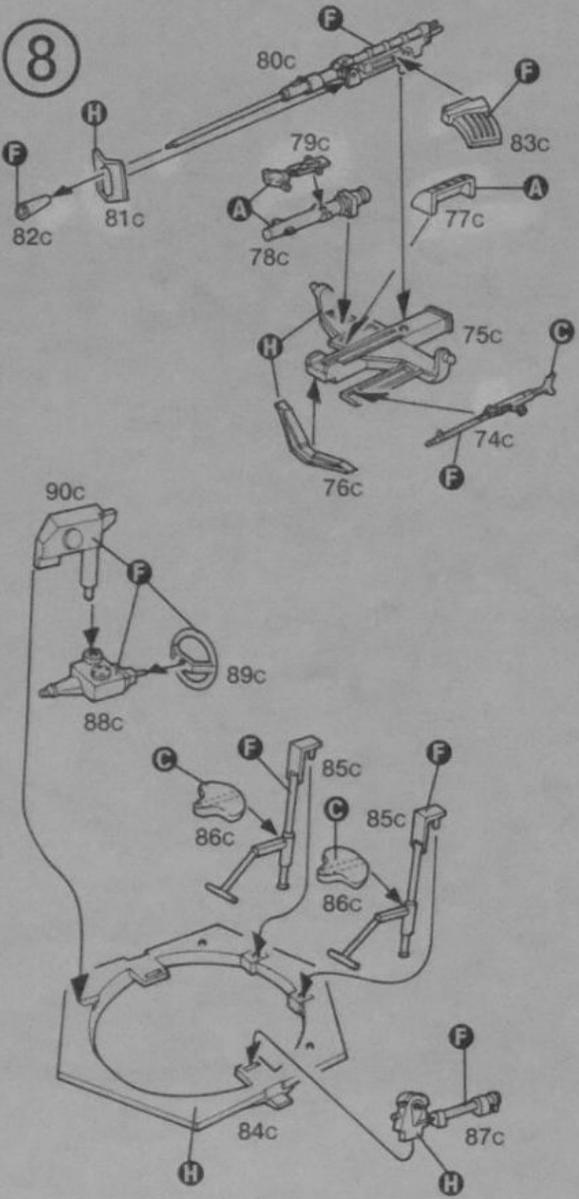
6



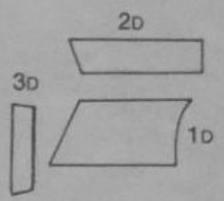
7



8

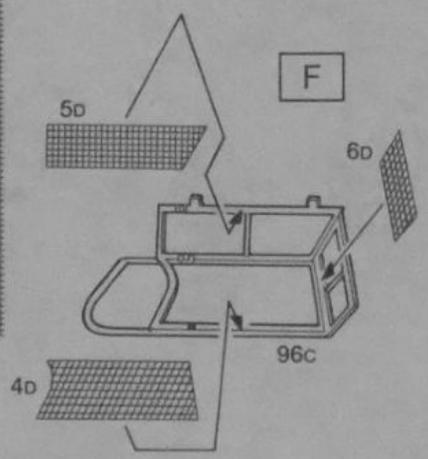
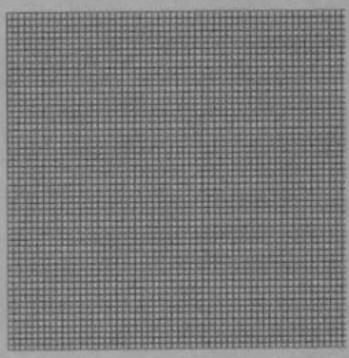
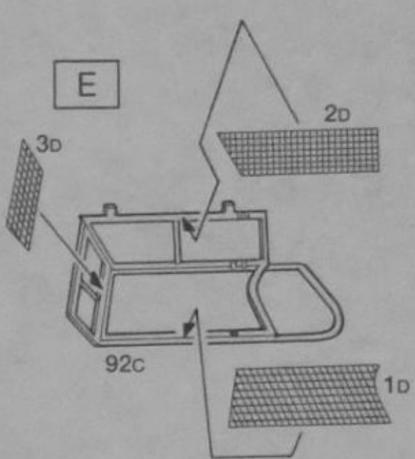
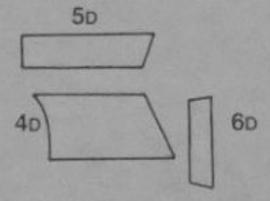


9

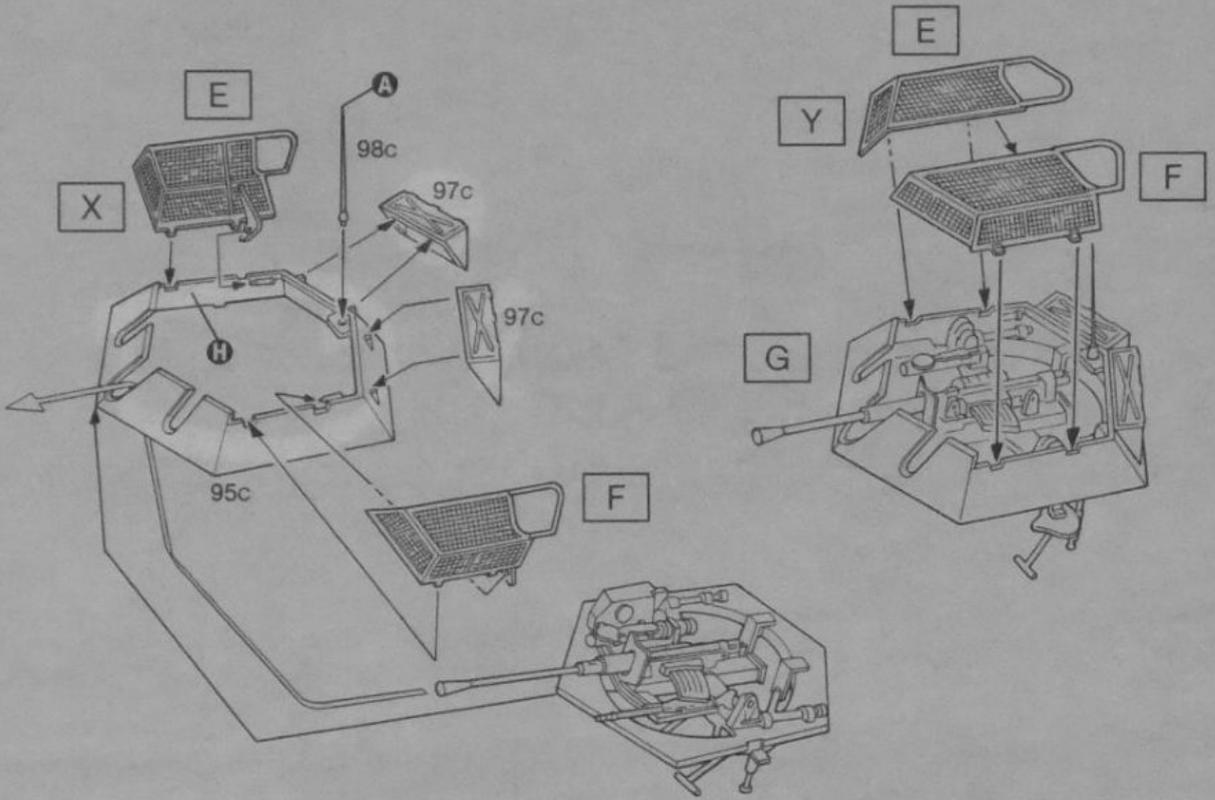
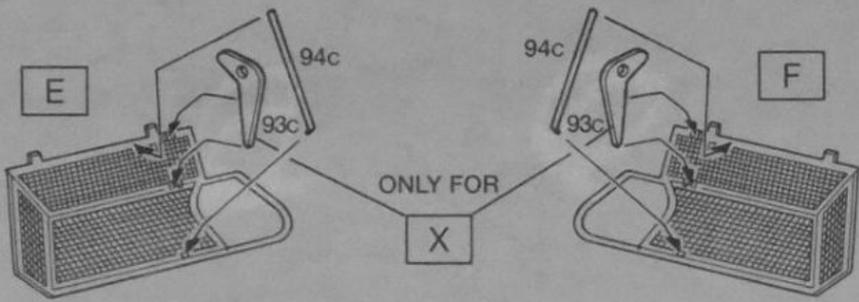


**1:35 SCALE**

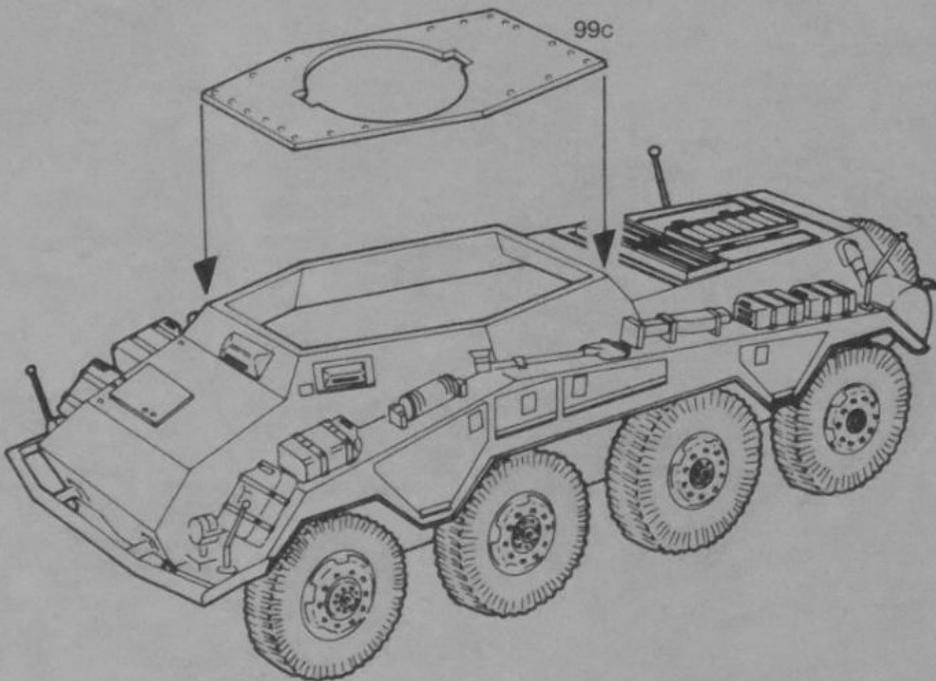
MESH PATTERNS IN ACTUAL SIZE ARE GIVEN.  
REPRODUCE THEM ON PAPER TO FACILITATE USE.



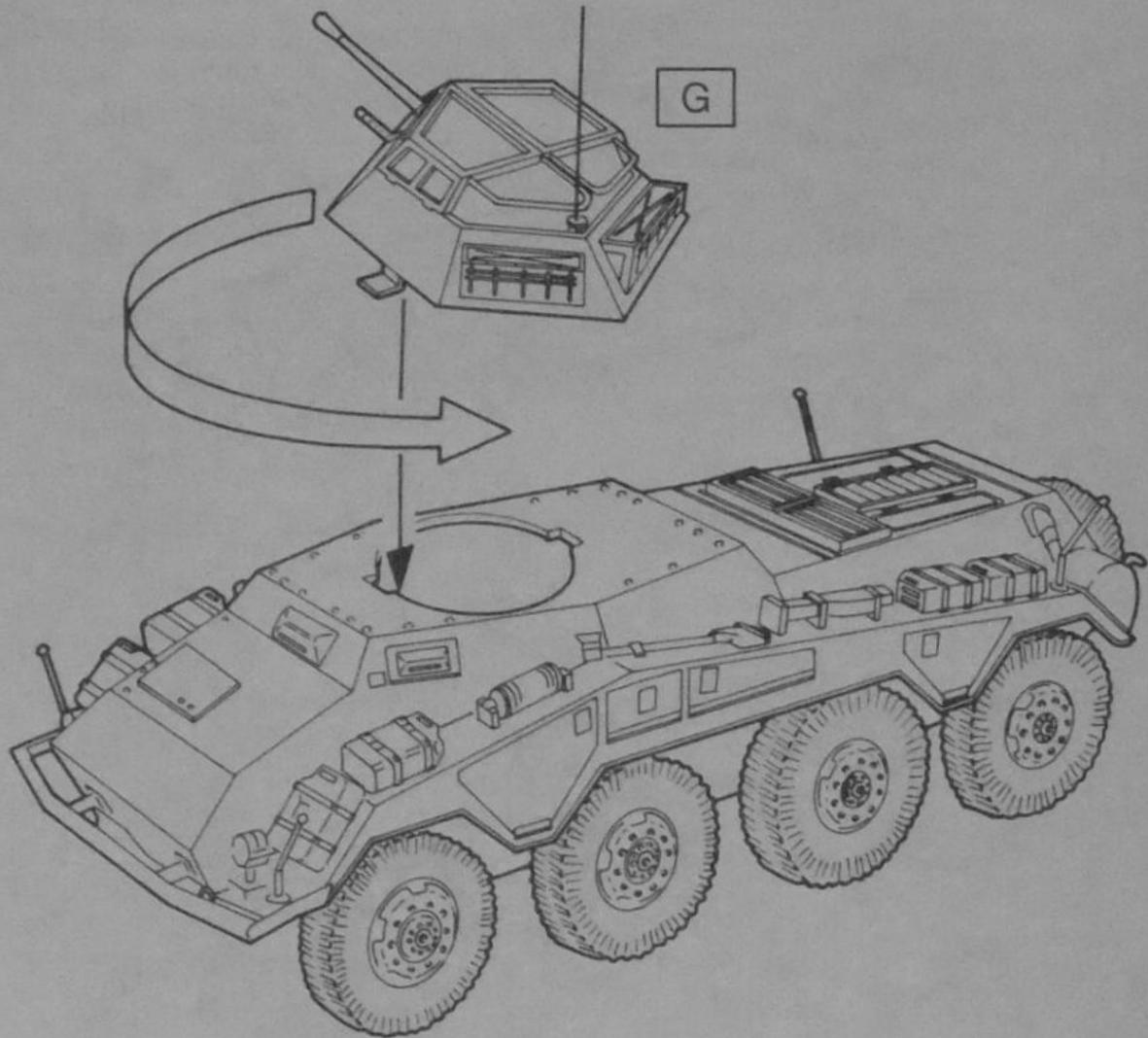
10



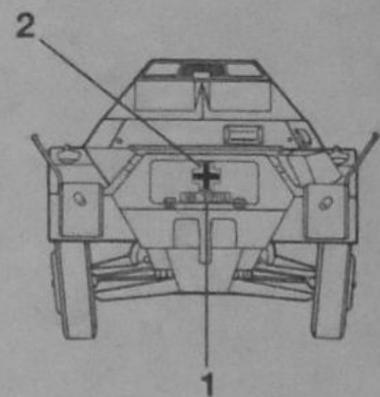
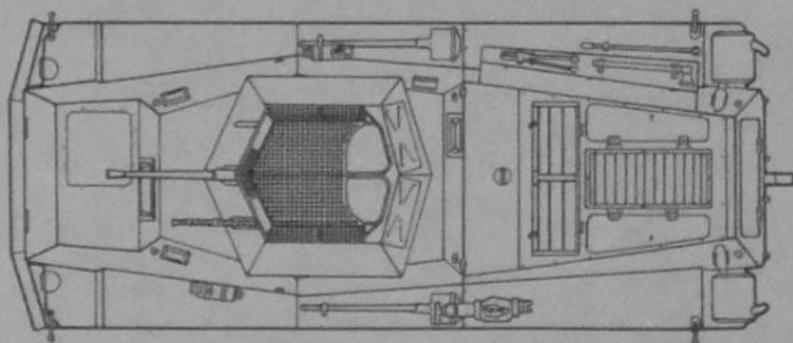
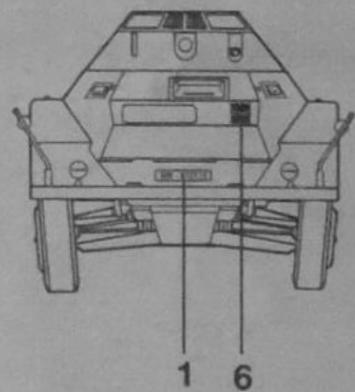
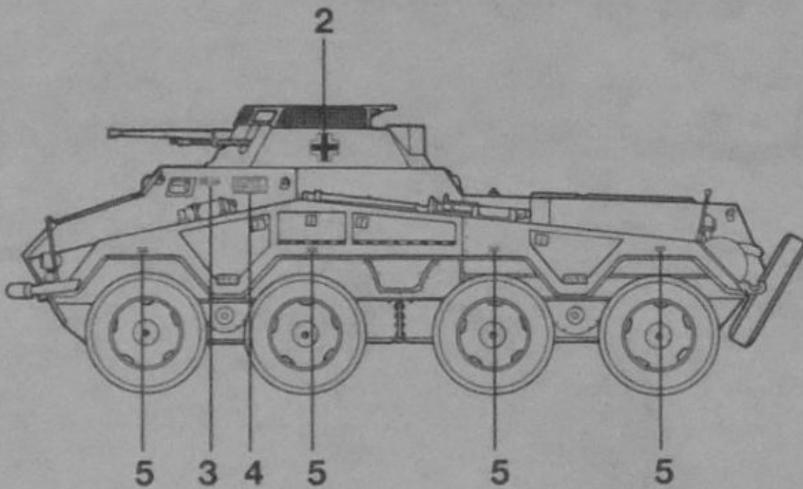
11

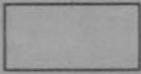
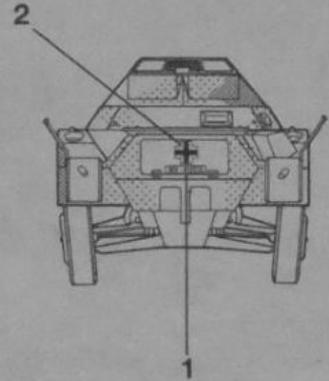
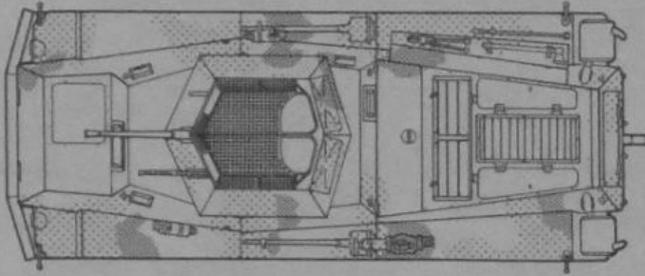
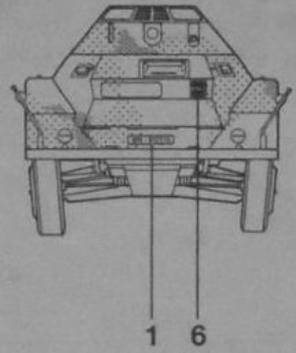
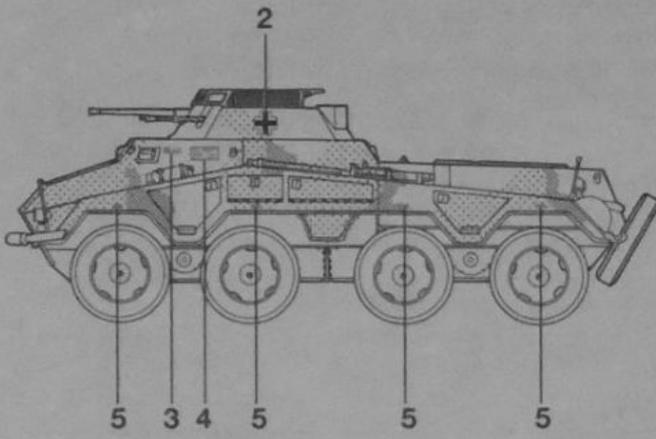


12



Sd.Kfz. 234/1 – GERMAN ARMY 1944; WESTERN FRONT





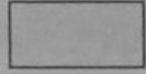
1567 MODEL MASTER  
Flat Tan  
Erde (M)  
Terra Chiara (O)  
Coulour de Chêne Terne (M)



1712 MODEL MASTER  
F.S. 34097  
Field Green  
Feldgrün (M)  
Verde Erba (O)  
Vert Herbe (M)



1701 MODEL MASTER  
F.S. 30117  
Military Brown  
Militärbraun  
Marrone Militare (O)  
Brun Militaire (M)



1768 MODEL MASTER  
F.S. 37875  
Flat White  
Weiss (M)  
Bianco (O)  
Bianc Maf (M)

